



“Osservatorio UE:
i finanziamenti dell’Unione Europea per i
Paesi Terzi”

Edizione n°54

26 Settembre 2012

N° avvisi di pre-informazione: 20

N° informazioni di gara: 44

Il presente Osservatorio UE è stato curato dall'Ufficio Rapporti Comunitari dell'Ance (Dr. Giulio Guarracino, ue@ance.it) in attuazione dell'Intesa Operativa esistente tra Ministero dello Sviluppo Economico (MiSE) e Associazione Nazionale Costruttori Edili (ANCE).



*Stampa solo la parte che ti interessa e se necessario, pensa al nostro Futuro.....
Take care of the Environment, print only if necessary ...*



INDICE ANALITICO

<u>1. Introduzione</u>	<u>10</u>
<u>2. I 17 Paesi Prioritari: Albania, Algeria, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Egitto, Libia, Macedonia, Marocco, Montenegro, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Serbia, Slovacchia, Tunisia, Ucraina</u>	<u>14</u>
<u>Albania (AL)</u>	<u>14</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	14
2. Gare aperte	14
<u>Algeria (DZ)</u>	<u>14</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	14
2. Gare aperte	14
<u>Bosnia Erzegovina (BA)</u>	<u>15</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	15
2. Gare aperte	15
<u>Bulgaria (BG)</u>	<u>15</u>
1. Avvisi di pre-informazione (4 gare).....	15
1.1 BG-Sofia: BERS - Efficienza energetica negli edifici pubblici.....	15
1.2 BG-Sofia: BERS - Rinnovo dell'illuminazione stradale del comune	16
1.3 BG-Sofia: Lavori di segnaletica ferroviaria.....	16
1.4 BG-Bourgas: BERS - Progetto integrato per il trasporto urbano a Bourgas .	17
2. Gare aperte (4 gare).....	17
2.1 BG-Dve mogili: Lavori di costruzione di condotte per acque reflue.....	17
2.2 BG-Hadzhidimovo: Lavori di superficie per vie	18
2.3 BG-Sofia: Lavori alla stazione della metropolitana.....	18



2.4 III, tratto dalla stazione n. 13 (Mladost 1, km. 15,450) alla stazione n. 16 (Business Park, Mladost IV, KM. 18,070), in due lotti	18
3. Aggiudicazioni (3 gare).....	19
3.1 BG-Varna: Lavori di costruzione di strade.....	19
3.2 BG-Sofia: Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile.....	19
3.3 BG-Vratsa: Impianti tecnici di edifici.....	20
<u>Croazia (HR)</u>	<u>20</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	20
2. Gare aperte	20
<u>Egitto (EG)</u>.....	<u>21</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	21
2. Gare aperte	21
<u>Libia</u>	<u>21</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	21
2. Gare aperte	21
<u>Macedonia (MK)</u>	<u>22</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	22
2. Gare aperte	22
3. Aggiudicazioni (1 gara).....	22
3.1 MK-Skopje: Lavori generali di costruzione di edifici	22
<u>Marocco (MA)</u>	<u>23</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	23
2. Gare aperte	23



Montenegro (ME).....23

- 1. Avvisi di pre-informazione.....23**
- 2. Gare aperte.....23**

Polonia (PL).....24

- 1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)24**
 - 1.1 PL-Stettino: Lavori di costruzione di stazioni degli autobus..... 24
- 2. Gare aperte (20 gare).....24**
 - 2.1 PL-Katowice: Lavori di costruzione di impianti di pompaggio delle acque di scarico 24
 - 2.2 PL-Varsavia: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti ferroviari..... 25
 - 2.3 PL-Toruń: Lavori stradali 26
 - 2.4 PL-Gorzów Wielkopolski: Lavori per la costruzione di condotte idriche e fognarie 26
 - 2.5 PL-Czarna Białostocka: Lavori di costruzione per opere idrauliche..... 26
 - 2.6 PL-Chełm: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico 27
 - 2.7 PL-Olsztyn: Recupero di siti industriali 27
 - 2.8 PL-Poznań: Lavori di costruzione di sale cateteri 27
 - 2.9 PL-Ujsoły: Lavori di costruzione per opere idrauliche..... 28
 - 2.10 PL-Danzica: Lavori generali di costruzione di edifici 28
 - 2.11 PL-Ostróda: Lavori di costruzione di impianti di trattamento delle acque fognarie, impianti di depurazione e impianti di incenerimento di rifiuti..... 29
 - 2.12 PL-Białystok: Lavori di costruzione di circonvallazioni..... 29
 - 2.13 PL-Olsztyn: Lavori di costruzione di strutture ospedaliere 30
 - 2.14 PL-Kielce: Lavori di difesa dalle piene 30
 - 2.15 PL-Katowice: Lavori di sviluppo di siti..... 30
 - 2.16 PL-Łódź: Lavori di manutenzione di strade nazionali..... 31
 - 2.17 PL-Breslavia: Lavori di superficie..... 31
 - 2.18 PL-Gaszowice: Lavori di installazione di impianti di climatizzazione 32
 - 2.19 PL-Czechowice-Dziedzice: Lavori di costruzione di condutture, linee di



comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento	32
2.20 PL-Straszyn: Lavori di installazione di stazioni di sezionamento	33
3. Aggiudicazioni (3 gare).....	33
3.1 PL-Olsztynek: Lavori di costruzione per opere idrauliche	33
3.2 PL-Żywiec: Lavori su reti fognarie.....	34
3.3 PL-Lublin: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti ferroviari.....	34
<u>Repubblica ceca (CZ)</u>	<u>35</u>
1. Avvisi di pre-informazione (13 gare).....	35
1.1 CZ-Brno: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade	35
1.2 CZ-Velké Meziříčí: Lavori di costruzione di magazzini e edifici industriali	35
1.3 CZ-České Budějovice: Lavori di costruzione di strade	36
1.4 CZ-Praga: Lavori di installazione di cablaggi	36
1.5 CZ-Ostrava: Lavori di costruzione di edifici per servizi sociali.....	36
1.6 CZ-Praga: Lavori di installazione di impianti di ventilazione e climatizzazione	36
1.7 CZ-České Budějovice: Lavori di costruzione di strade	37
1.8 CZ-Velké Meziříčí: Lavori di costruzione di magazzini e edifici industriali	37
1.9 CZ-Zlín: Lavori di costruzione di aule universitarie	37
1.10 CZ-Kobedžice: Lavori di architettura paesaggistica per aree verdi	38
1.11 CZ-Lysá nad Labem: Lavori di costruzione per impianti sportivi polivalenti	38
1.12 CZ-Brno: Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari.....	38
1.13 CZ-Ostašov: Lavori di costruzione di edifici commerciali, magazzini ed edifici industriali, edifici per i trasporti	39
2. Gare aperte (7 gare).....	39
2.1 CZ-Praga: Lavori di costruzione ferroviari.....	39
2.2 CZ-Brno: Lavori di installazione di dispositivi di telecomunicazione	39
2.3 CZ-Liberec: Lavori di costruzione di edifici commerciali	40
2.4 CZ-Ostrava: Lavori di costruzione di strutture ospedaliere.....	40



2.5 CZ-Brno: Lavori di costruzione di aule universitarie	41
2.6 CZ-Praga: Lavori di riparazione stradale.....	41
2.7 CZ-Jeneč: Lavori di installazione di dispositivi di sicurezza	41
3. Aggiudicazioni (3 gare).....	42
3.1 CZ-Hradec Králové: Lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene	42
3.2 CZ-Strakonice: Lavori di costruzione.....	42
3.3 CZ-Praga: Lavori di costruzione di autostrade	42
<u>Romania (RO)</u>	<u>43</u>
1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)	43
1.1 RO-Focsani: Lavori di installazione di dispositivi di illuminazione esterna.	43
2. Gare aperte (13 gare).....	43
2.1 RO-Craiova: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.....	43
2.2 RO-Bucuresti: Lavori di installazione di attrezzature di raffreddamento.....	44
2.3 RO-Craiova: Lavori di costruzione di reti idriche e fognarie	44
2.4 RO-Iasi: Lavori di costruzione di condotte fognarie	44
2.5 RO-Sibiu: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.....	45
2.6 RO-Iasi: Lavori di costruzione di condotte fognarie	45
2.7 RO-Sibiu: Lavori di costruzione di stazioni di pompaggio	45
2.8 RO-Arad: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie	46
2.9 RO-Miercurea-Ciuc: Lavori di costruzione di condotte fognarie.....	46
2.10 RO-Targoviste: Lavori di copertura di tetti con pannelli solari.....	46
2.11 RO-Constanta: Lavori di costruzione di stazioni di pompaggio.....	47
2.12 RO-Sibiu: Lavori di costruzione di condotte fognarie.....	47
2.13 RO-Sibiu: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.....	47
3. Aggiudicazioni (1 gara).....	48
3.1 RO-Ploiesti: Lavori di costruzione di impianti di superficie	48
<u>Serbia (RS)</u>.....	<u>49</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	49



2. Gare aperte	49
<u>Slovacchia (SK)</u>	<u>49</u>
1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)	49
1.1 SK-Bratislava: Lavori di costruzione di strade e autostrade.....	49
2. Gare aperte	50
3. Aggiudicazioni	50
<u>Tunisia (TN)</u>	<u>50</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	50
2. Gare aperte	50
<u>Ucraina (UA)</u>	<u>50</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	50
2. Gare aperte	50
<u>3. Notizie dalla Stampa europea</u>	<u>51</u>
3.1 Polonia: Bilancio in riduzione per le strade, in aumento per le ferrovie (BEM N°1068)	51
3.2 Polonia: Interruzione dei contratti sulla A1 (BEM N°1069).....	51
3.3 Marocco: Parco di attività a Casablanca (BEM N°1069).....	52
3.4 Ucraina: Visita della delegazione degli azionisti BERS (BERS, 20 Settembre 2012).....	52
3.5 Croazia: 100 milioni di euro per sostenere i progetti di piccole dimensioni (BEI, 18 settembre 2012)	53



4. I principali documenti di programmazione.....54

4.1 Albania.....	54
4.2 Algeria.....	54
4.3 Bosnia Erzegovina	54
4.4 Bulgaria.....	55
4.5 Croazia	55
4.6 Egitto.....	55
4.7 Libia	56
4.8 Macedonia.....	56
4.9 Marocco	56
4.10 Montenegro	57
4.11 Polonia	57
4.12 Repubblica ceca	58
4.13 Romania	59
4.14 Serbia	60
4.15 Slovacchia.....	60
4.16 Tunisia.....	61
4.17 Ucraina.....	62

5. Glossario63

5.1 Istituzioni e Strumenti finanziari	63
5.2 Appalti e contratti	64



1. Introduzione

Al fine di supportare le attività internazionali delle imprese di costruzione italiane, il “Gruppo PMI Internazionali” dell'Ance presieduto dall'Ing. Carlo Ferretti, ha richiesto la creazione di un nuovo strumento di monitoraggio che permetta alle PMI di seguire i principali progetti finanziati dall'Unione Europea durante l'intero ciclo di progetto (ove possibile, quindi, dallo studio di fattibilità all'aggiudicazione del lavoro).

Si presenta, quindi, di seguito tale nuovo strumento che sarà focalizzato su un campione di Paesi prioritari segnalati, con cadenza annuale, dai componenti del citato Gruppo di Lavoro.

Tale strumento include, per ogni Paese focus, ove disponibili, 5 categorie di informazioni:

1. le Sintesi dei Comitati di Gestione dei programmi finanziari dell'Unione Europea;
2. gli Avvisi di Pre-informazione;
3. le Informazioni di Gara;
4. le Aggiudicazioni;
5. i Principali documenti di programmazione per i 17 Paesi prioritari.

Oltre ad alcuni dei finanziamenti locali, i Principali strumenti europei monitorati in tale Osservatorio sono:

- Il Programma IPA, in particolare i seguenti 6 Paesi :
 - Albania
 - Bosnia-Erzegovina
 - Croazia
 - Macedonia
 - Montenegro
 - Serbia
- Il Programma ENPI, in particolare i seguenti 6 Paesi :
 - Algeria
 - Egitto
 - Libia
 - Marocco
 - Tunisia
 - Ucraina
- I 5 Paesi membri dell'Ue:
 - Bulgaria
 - Polonia
 - Repubblica ceca
 - Romania
 - Slovacchia
- I seguenti Strumenti di Investimento (Investment Facilities):
 - Neighbourhood Investment Facility (NIF)
 - Western Balkans Investment Framework (WBIF).

Il presente “Osservatorio UE”, di norma, non riporterà le informazioni di gara con scadenza inferiore ad un mese dalla pubblicazione del presente documento.



La 54^a edizione dell'Osservatorio UE sintetizza le seguenti nuove gare “in corso”:

N.	Paese Prioritario	Num. Preinform. totali	Num. Informazioni di gara	Numero di Gare segnalate
1	<i>Albania</i>	-	-	-
2	<i>Algeria</i>	-	-	-
3	<i>Bosnia-Erzegovina</i>	-	-	-
4	<i>Bulgaria</i>	4	4	8
5	<i>Croazia</i>	-	-	-
6	<i>Egitto</i>	-	-	-
7	<i>Libia</i>	-	-	-
8	<i>Macedonia</i>	-	-	-
9	<i>Marocco</i>	-	-	-
10	<i>Montenegro</i>	-	-	-
11	<i>Polonia</i>	1	20	1°(21)
12	<i>Repubblica ceca</i>	13	7	2°(20)
13	<i>Romania</i>	1	13	14
14	<i>Serbia</i>	-	-	-
15	<i>Slovacchia</i>	1	-	1
16	<i>Tunisia</i>	-	-	-
17	<i>Ucraina</i>	-	-	-
	Totale	20	44	64

Si ricorda, infine, che per ottenere informazioni sui finanziamenti pluriennali per i Paesi e/o Settori di interesse, si possono richiedere i singoli documenti di programmazione per i Paesi prioritari citati nella sezione 3 del presente documento, a condizioni di essere un'impresa associata Ance ed inviare una semplice richiesta e-mail all'indirizzo seguente : ue@ance.it, citando la propria Ragione Sociale e numero di Partita Iva.



Si presenta qui di seguito la tabella riassuntiva degli "Osservatori UE" pubblicati in precedenza:

N	Data	Osservatorio	N Preinform	N° Gare segnalate	N° gare totale	Pag.
1.	8 Febbraio	Paesi Prioritari	35	33	68	49
2.	21 Febbraio	Paesi Prioritari	15	26	41	47
3.	7 Marzo	Paesi Prioritari	37	56	93	69
4.	11 Marzo	Ed. Speciale Croazia	12	6	18	27
5.	25 Marzo	Paesi Prioritari	22	69	91	66
6.	7 Aprile	Ed. Speciale Croazia	13	3	16	33
7.	12 Aprile	Paesi Prioritari	18	55	73	60
8.	19 Aprile	Ed. Speciale FES	27	7	34	88
9.	29 Aprile	Paesi Prioritari	13	65	78	62
10.	4 Maggio	Ed. Speciale Bulgaria	33	13	46	57
11.	13 Maggio	Ed. Speciale Romania	26	20	46	66
12.	13 Maggio	Paesi Prioritari	13	47	60	48
13.	23 Maggio	Ed. Speciale FES	9	4	13	26
14.	30 Maggio	Paesi Prioritari	14	64	78	59
15.	14 Giugno	Ed. Speciale Polonia	19	47	66	89
16.	17 Giugno	Paesi Prioritari	14	59	73	60
17.	30 Giugno	Ed. Speciale FES	20	4	24	35
18.	6 Luglio	Paesi Prioritari	11	108	119	79
19.	6 Luglio	Ed. Speciale Romania	36	31	67	77
20.	21 Luglio	Ed. Speciale Serbia	7	4	11	28
21.	22 Luglio	Paesi Prioritari	16	85	101	76
22.	9 Agosto	Paesi Prioritari	10	73	83	66
23.	11 Agosto	Ed. Speciale FES	3	6	9	24
24.	2 Settembre	Paesi Prioritari	13	75	88	72
25.	13 Settembre	Ed. Speciale Slovacchia	42	1	43	62
26.	16 Settembre	Paesi Prioritari	4	57	61	53



27.	29 Settembre	Ed. Speciale Repubblica ceca	9	15	24	52
28.	30 Settembre	Paesi Prioritari	4	71	75	63
29.	18 Ottobre	Ed. Speciale FES	5	5	10	35
30.	21 Ottobre	Paesi Prioritari	9	55	64	61
31.	5 Novembre	Paesi Prioritari	9	45	54	52
32.	18 Novembre	Ed. Speciale Polonia	28	28	56	104
33.	29 Novembre	Paesi Prioritari	1	64	65	66
34.	22 Dicembre	Paesi Prioritari	8	62	70	64
35.	23 Dicembre	Ed. Speciale FES	3	6	9	29
36.	5 Gennaio	Paesi Prioritari	6	65	71	68
37.	20 Gennaio	Paesi Prioritari	10	44	54	59
38.	14 Febbraio	Paesi Prioritari	22	54	76	67
39.	14 Febbraio	Ed. Speciale Tunisia	-	-	-	24
40.	20 Febbraio	Ed. Speciale FES	5	6	11	31
41.	22 Febbraio	Paesi Prioritari	22	54	76	68
42.	7 Marzo	Paesi Prioritari	51	85	136	26
43.	29 Marzo	Paesi Prioritari	25	90	115	90
44.	18 Aprile	Paesi Prioritari	11	116	127	92
45.	3 Maggio	Paesi Prioritari	10	63	73	71
46.	15 Maggio	Paesi Prioritari	4	36	40	55
47.	31 Maggio	Paesi Prioritari	17	76	93	81
48.	18 Giugno	Paesi Prioritari	13	79	92	77
49.	3 Luglio	Paesi Prioritari	12	53	65	66
50.	17 Luglio	Paesi Prioritari	22	57	79	72
51.	29 Agosto	Paesi Prioritari	36	55	91	75
52.	4 Settembre	Paesi Prioritari	6	54	60	68
53.	11 Settembre	Paesi Prioritari	11	48	59	61
Totale			841	2404	3245	3078

*Si fa presente che è possibile consultare gli Osservatori nella sezione Da Bruxelles del sito Ance (www.ance.it) dopo aver effettuato il login **oppure** facendone esplicita richiesta inviando una mail e citando il numero dell'Osservatorio di interesse.*



2. I 17 Paesi Prioritari: Albania, Algeria, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Egitto, Libia, Macedonia, Marocco, Montenegro, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Serbia, Slovacchia, Tunisia, Ucraina

Albania (AL)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato all'**95°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **87°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Algeria (DZ)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **112°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **105°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



Bosnia Erzegovina (BA)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **91°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **91°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Bulgaria (BG)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **86°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **73°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione (4 gare)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 BG-Sofia: BERS - Efficienza energetica negli edifici pubblici

2012/S 175-289113

Data di pubblicazione: 12 Settembre 2012.

Descrizione:

- implementazione della riabilitazione di 168 edifici pubblici raggruppati in 4 lotti;
- servizi di consulenza per la supervisione dell'esecuzione e la valutazione degli effetti preliminari dei 4 Lotti del Progetto.

Stazione appaltante: Ministry of Economy, Energy and Tourism (MEET), Mrs. Antonia Moynova, 8, Triaditsa Street, Sofia, Bulgaria. Fax: +3592 980 7630. a.moynova@mee.government.bg.



1.2 BG-Sofia: BERS - Rinnovo dell'illuminazione stradale del comune

2012/S 175-289112

Data di pubblicazione: 12 Settembre 2012.

Descrizione:

- riabilitazione dell'illuminazione stradale di 14 comuni suddivisi in 3 lotti;
- supervisione dell'esecuzione e della valutazione di effetti preliminari dei 3 lotti del progetto.

Stazione appaltante: Ministry of Economy, Energy and Tourism (MEET), Mrs. Antonia Moynova, 8, Triaditsa Street, Sofia, Bulgaria. Fax: +3592 980 7630. a.moynova@mee.government.bg.

1.3 BG-Sofia: Lavori di segnaletica ferroviaria

2012/S 177-291411

Data di pubblicazione: 14 Settembre 2012

Descrizione:

- lavori di segnaletica ferroviaria.

Stazione appaltante: DP "Natsionalna kompaniya "Zhelezopatna Infrastruktura" bul. "Knyaginya Mariya Luiza" No.110. Punti di contatto: Snezha Velichkova, 1233 Sofia, Bulgaria. Telefono: +359 29323322, Fax: +359 29316037, www.rail-infra.bg.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

ДП "Национална компания "Железопътна Инфраструктура" бул. "Княгиня Мария Луиза" №110. Punti di contatto: Виолета Луканова. All'attenzione di: София, 1233 София, Bulgaria. Telefono: +359 29323623. v.lukanova@rail-infra.bg, <http://www.rail-infra.bg>.



1.4 BG-Bourgas: BERS - Progetto integrato per il trasporto urbano a Bourgas

2012/S 175-289114

Data di pubblicazione: 12 Settembre 2012

Descrizione:

- nuovi autobus diesel, euro 5;
- nuovi autobus CNG, euro 5;
- sistema di biglietteria integrato;
- servizio informazione passeggeri alle fermate degli autobus;
- sistema di controllo trasporti;
- sistema di videocamere a circuito chiuso;
- infrastrutture per autobus;
- infrastrutture ciclistiche;
- stazione autobus vicino alla stazione ferroviaria;
- terminal degli autobus a Meden Rudnik;
- fermata degli autobus centrale;
- progettazione tecnica dettagliata del deposito degli autobus;
- aggiornamento del deposito degli autobus;
- stazione diesel e CNG;
- progettazione dettagliata degli attraversamenti pedonali;
- attraversamenti pedonali;
- progettazione dettagliata di BRT e terminali degli autobus;
- supervisione tecnica durante la costruzione;
- studi di fattibilità per terminali intercity;
- studi di fattibilità dei parcheggi di interscambio;
- studi di fattibilità di BRT.

Stazione appaltante: Burgas Municipality. Punto di contatto: Ruska Boyadzhieva, 26 Alexandrovska Str., Burgas, Bulgaria. Tel: +359 56 907 318, Fax: +359 56 907 259, r.boyadzhieva@burgas.bg.

2. Gare aperte (4 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 BG-Dve mogili: Lavori di costruzione di condotte per acque reflue

2012/S 177-291418

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 5 Novembre 2012 - h 16:00

Descrizione:

- servizi di ideazione tecnica;
- lavori di costruzione di condotte per acque reflue;
- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.

Stazione appaltante: Obshtina Dve mogili, bul. "Balgariya" No. 84. Punti di contatto: inzh. Marin Marinov. All'attenzione di: Direktsiya RRUEPPUT, 7150 Dve mogili, Bulgaria. Telefono: +359 81412006, Fax: +359 81412254, www.dvemogili.bg.



2.2 BG-Hadzhidimovo: Lavori di superficie per vie

2012/S 177-291417

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 22 Ottobre 2012 - h 16:30

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di superficie per vie;
- lavori idraulici;
- lavori di architettura paesaggistica per parchi;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica.

Stazione appaltante: Obshtina Hadzhidimovo, pl. "Dimo Hadzhidimov" No.46. Punti di contatto: Lazar Papazov - starshi ekspert "Investitsionna deynost" pri obshtinska administratsiya Hadzhidimovo. All'attenzione di: Obshtina Hadzhidimovo, 2933 Hadzhidimovo, Bulgaria. Telefono: +359 75288922 / 882808474, Fax: +359 882808466, www.hadzhidimovo.com.

2.3 BG-Sofia: Lavori alla stazione della metropolitana

2012/S 180-295795

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 12 Novembre 2012 - h 12:00

Descrizione:

- lavori alla stazione della metropolitana;
- opere d'arte e strutture;
- servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione.

Stazione appaltante: "Metropoliten" EAD, ul. "Knyaz Boris I" No.121. Punti di contatto: inzh. Krasimira Georgieva, inzh. Iskra Ilieva. All'attenzione di: otdel "Obshtestveni porachki, ikonomicheski analizi i prognozi", 1000 Sofia, Bulgaria. Telefono: +359 29212034 / 29212722, Fax: +359 29877892, www.metropolitan.bg.

2.4 III, tratto dalla stazione n. 13 (Mladost 1, km. 15,450) alla stazione n. 16 (Business Park, Mladost IV, KM. 18,070), in due lotti

2012/S 180-295795

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 12 Novembre 2012

Descrizione:

- lotto 1 (tratto dal km. 15,450 /stazione della metropolitana n. 13/Mladost I/ al km. 17,00) - 800.000 BGN (409.036 EUR);
- lotto 2 (tratto dal km. 17,00 al km. 18,070/stazione n.16/Business Park/Mladost IV) - 400.000 BGN (204.517 EUR).

Stazione appaltante: Metropoliten EAD, ul. Kn. Boris I, 121, Bulgaria. ob_por_metro@abv.bg, www.metropoliten.bg.



3. Aggiudicazioni (3 gare)

3.1 BG-Varna: Lavori di costruzione di strade

2012/S 176-289391

Valore dell'appalto: **30,67 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade;
- lavori di riparazione stradale;
- lavori di riparazione di campi sportivi;
- lavori di costruzione;
- lavori di costruzione di gallerie, pozzi e sottopassaggi;
- servizi di sgombero neve;
- servizi di lotta contro il gelo;
- sale per disgelo;
- impianti tecnici di edifici;
- servizi di progettazione architettonica;
- servizi di progettazione di edifici;
- servizi di ingegneria.

Aggiudicatario: ДЗЗД “Варнастрой 2012” ул. „Хан Омуртаг“ № 29000 Варна, Bulgaria. Telefono: +359 52680111, Fax: +359 52680480.

Stazione appaltante: Obshtina Varna, OP "Investitsionna politika" bul. "Gen. Kolev" No.92, et. 5. Punti di contatto: Konstantin Kamov. All'attenzione di: OP "Investitsionna politika", 9000 Varna, Bulgaria. Telefono: +359 52820838, Fax: +359 52820846, www.varna.bg.

3.2 BG-Sofia: Lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile

2012/S 181-296787

Valore dell'appalto: **10,2 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile.

Aggiudicatario: "Главболгарстрой" АД ЕИК 831652485 Дамяница 3-51619 София, Bulgaria. Telefono: +359 29151703, Fax: +359 29571088, office@gbs-bg.com.

Stazione appaltante: Ministerstvo na kulturata, bul. "Al. Stamboliyski" No. 17. Punti di contatto: Tatyana Tsvetanova. All'attenzione di: Ministerstvo na kulturata, 1040 Sofia, Bulgaria. Telefono: +359 29400928, Fax: +359 29806970, www.mc.government.bg.



3.3 BG-Vratsa: Impianti tecnici di edifici

2012/S 177-291032

Valore dell'appalto: **8 milioni EUR.**

Descrizione:

- impianti tecnici di edifici;
- lavori di costruzione di impianti di trattamento delle acque fognarie, impianti di depurazione e impianti di incenerimento di rifiuti.

Aggiudicatario: "ВМВ" ДЗЗД, ЕИК 176100762 ул. "Шандьор Петъофи" 13-151606 София, Bulgaria, Telefono: +359 29809885.

Stazione appaltante: Obshtina Vratsa, ul. Stefanaki Savov 6. Punti di contatto: inzh. Mariyana Rasheva - Direktor ZIP; inzh. Iliyan Ninov, 3000 Vratsa, Bulgaria. Telefono: +359 92629561 / 92624265, Fax: +359 92623061, www.vratza.bg.

Croazia (HR)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **66°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **62°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



Egitto (EG)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **112°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **98°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Libia

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato all'**168°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **146°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



Macedonia (MK)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **69°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **62°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

3. Aggiudicazioni (1 gara)

3.1 MK-Skopje: Lavori generali di costruzione di edifici

2012/S 173-286467

Valore dell'appalto: **9,9 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori generali di costruzione di edifici.

Aggiudicatario: BETON AD Skopjest. Jurij Gagarin 151000 Skopje, Ex Repubblica Jugoslava di Macedonia.

Stazione appaltante: Service for General and Common Affairs of the Government of the Republic of Macedonia. Kuzman Josifovski Pitu, 17. All'attenzione di: Sonja Polizovska, 1000 Skopje, Ex Repubblica Jugoslava di Macedonia. Telefono: +389 22465225, Fax: +389 22465225, Sonja.Polizovska@gs.gov.mk.



Marocco (MA)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **80°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **85°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Montenegro (ME)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **66°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **69°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



Polonia (PL)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **41°** posto su 178 Paesi analizzati, mentre nell'anno precedente era **41°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 PL-Stettino: Lavori di costruzione di stazioni degli autobus

2012/S 178-293058

Data di pubblicazione: 15 Settembre 2012

Descrizione:

- lavori di costruzione di stazioni degli autobus.

Stazione appaltante: Gmina Miasto Szczecin - Zarząd Dróg i Transportu Miejskiego Zarząd Dróg i Transportu Miejskiego, ul. Klonowica 5. Punti di contatto: Gmina Miasto Szczecin - Zarząd Dróg i Transportu Miejskiego. All'attenzione di: Małgorzata Stachurska-Poręba, 71-241 Szczecin, Polonia. Telefono: +48 91480042, Fax: +48 914393003, zditm@zditm.szczecin.pl, www.zditm.szczecin.pl.

2. Gare aperte (20 gare)

2.1 PL-Katowice: Lavori di costruzione di impianti di pompaggio delle acque di scarico

2012/S 176-290773

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 24 Ottobre 2012 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti di pompaggio delle acque di scarico;
- lavori su reti fognarie;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di riparazione stradale;
- lavori di installazione di cablaggi.

Stazione appaltante: Katowicka Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o. ul. Wandy 6. Punti di contatto: Katowicka Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o. All'attenzione di: Monika Januszewska, Joanna Krzysztovczyk, 40-322 Katowice, Polonia. Telefono: +48 323500075, Fax: +48 322097706, zamowienia@kiwk.katowice.pl, www.kiwk.katowice.pl.



2.2 PL-Varsavia: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti ferroviari

2012/S 175-288486

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 23 Ottobre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di costruzione di edifici per i trasporti ferroviari;
- servizi di ideazione tecnica;
- lavori di costruzione ferroviari e sistemi di trasporto a fune;
- servizi di protezione dall'inquinamento acustico;
- installazione di dispositivi di sicurezza;
- servizi di progettazione di edifici;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di costruzione di strade;
- servizi di progettazione di ponti;
- lavori di costruzione per ponti;
- parti di ricambio di locomotive o materiale rotabile ferroviari o ferrotranviari;
- apparecchiature di controllo-comando ferroviario;
- segnalamento meccanico;
- apparecchiature di controllo-comando ferroviario;
- apparecchi elettrici di segnalazione per ferrovie;
- attrezzature ferroviarie;
- apparecchi di segnalazione;
- lavori di segnaletica ferroviaria;
- tubi a spirale per pozzi;
- posa di cavi;
- installazione di dispositivi di segnalazione;
- lavori di completamento degli edifici;
- servizi di installazione di sistemi di guida e controllo;
- preparazione di progetti e progettazioni, stima dei costi;
- servizi di ingegneria ferroviaria;
- sistema di telecomunicazioni senza fili;
- cavi per telecomunicazioni;
- cavi a fibre ottiche per telecomunicazioni;
- sistema di monitoraggio per treni;
- apparecchiature per telecomunicazioni;
- impianti per telecomunicazioni;
- sistema di telecomunicazioni;
- apparecchiature per comunicazioni;
- infrastrutture per comunicazioni;
- lavori di scavo di fossi;
- lavori di costruzione di stazioni ferroviarie.

Stazione appaltante: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. ul. Targowa 74. Punti di contatto: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Centrum Realizacji Inwestycji Oddział w Warszawie Dział Zamówień, ul. Minerska 16, 04-506 Warszawa. All'attenzione di: Kazimierz Toruński, 03-734 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 224733418, Fax: +48 224732161, k.torunski@plk-sa.pl, www.plk-sa.pl.



2.3 PL-Toruń: Lavori stradali

2012/S 174-287262

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 26 Ottobre 2012 - h 10:45

Descrizione:

- lavori stradali;
- lavori di drenaggio;
- lavori di installazione di cablaggi;
- lavori di costruzione di linee telefoniche;
- lavori di architettura paesaggistica per aree verdi;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- installazione di dispositivi di sicurezza;
- lavori di costruzione per opere idrauliche;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile.

Stazione appaltante: Miejski Zarząd Dróg, ul. Grudziądzka 159. All'attenzione di: Marian Wierzbowski, 87-100 Toruń, Polonia. Telefono: +48 566693124, Fax: +48 566612109, mzd@mzd.torun.pl, www.mzd.torun.pl.

2.4 PL-Gorzów Wielkopolski: Lavori per la costruzione di condotte idriche e fognarie

2012/S 178-292704

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 25 Ottobre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie;
- lavori di livellamento.

Stazione appaltante: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Kosynierów Gdyńskich 47. Punti di contatto: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. All'attenzione di: Dagmara Zachorska, Rafał Koźlik, 66-400 Gorzów Wielkopolski, Polonia. Telefono: +48 957285950, Fax: +48 957285955, sekretariat@pwikgo.pl, <http://www.pwik.gorzow.pl>.

2.5 PL-Czarna Białostocka: Lavori di costruzione per opere idrauliche

2012/S 178-292625

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 23 Ottobre 2012 - h 08:00

Descrizione:

- lavori di costruzione per opere idrauliche;
- lavori di costruzione di dighe di ritenuta;
- lavori di preparazione del cantiere edile.

Stazione appaltante: Skarb Państwa Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Czarna Białostocka, 050025716, ul. Marszałkowska 27. All'attenzione di: Maciej Koperski 16-020 Czarna Białostocka, Polonia. Telefono: +48 857103380, Fax: +48 857103706, maciej.koperski@bialystok.lasy.gov.pl, www.bialystok.lasy.gov.pl.



2.6 PL-Chelm: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico

2012/S 178-292679

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 30 Ottobre 2012 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico;
- lavori generali di costruzione di edifici;
- lavori sanitari;
- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade;
- lavori di installazione di cablaggi;
- lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione.

Stazione appaltante: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad, ul. Żelazna 59. All'attenzione di: Jolanta Rożek, 00-848 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 178537395, Fax: +48 178537395, sekretariat_rzeszow@gddkia.gov.pl, <http://www.gddkia.gov.pl>.

2.7 PL-Olsztyn: Recupero di siti industriali

2012/S 178-293163

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 23 Ottobre 2012 - h 11:00

Descrizione:

- recupero di siti industriali;
- servizi di rimozione di suolo inquinato;
- lavori di indagine dei terreni.

Stazione appaltante: Gmina Olsztynplac Jana Pawła II 1 pok. 402. All'attenzione di: Andrzej Rodziewicz wew. 35610-101 Olsztyn, Polonia. Telefono: +48 895273111/356/325, Fax: +48 895349375, przetargi@olsztyn.eu, www.bip.olsztyn.eu.

2.8 PL-Poznań: Lavori di costruzione di sale cateteri

2012/S 178-292983

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 23 Ottobre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- apparecchi per radiografie;
- lavori di costruzione di sale cateteri;
- servizi di ideazione tecnica.

Stazione appaltante: Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych w Poznaniu, im. prof. Ludwika Bierkowskiego, ul. Dojazd 34. All'attenzione di: Krystyna Kubiak, 60-631 Poznań, Polonia. Telefono: +48 618464770, Fax: +48 618464765, zamowienia@szpitalmsw.poznan.pl, www.szpitalmsw.poznan.pl.



2.9 PL-Ujsoly: Lavori di costruzione per opere idrauliche

2012/S 179-294393

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 25 Ottobre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione per opere idrauliche;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di architettura paesaggistica per aree verdi;
- servizi architettonici, di ingegneria e misurazione.

Stazione appaltante: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Ujsoly, ul. Św. Huberta 2. All'attenzione di: Tomasz Węglarz, 34-371 Ujsoly, Polonia. Telefono: +48 338647352, Fax: +48 338647580, ujsoy@katowice.lasy.gov.pl, www.katowice.lasy.gov.pl/ujsoy/index.php.

2.10 PL-Danzica: Lavori generali di costruzione di edifici

2012/S 179-294401

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 26 Ottobre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori generali di costruzione di edifici.
- lavori di pulitura esterna di edifici.

Stazione appaltante: Uniwersytet Gdański, ul. Bażyńskiego 1A. Punti di contatto: Dział Zamówień Publicznych. All'attenzione di: Magdalena Pietruszewska, 80-952 Gdańsk, Polonia. Telefono: +48 585232587, Fax: +48 585523741, rekmp@ug.edu.pl, <http://www.ug.edu.pl/pl/>.



2.11 PL-Ostróda: Lavori di costruzione di impianti di trattamento delle acque fognarie, impianti di depurazione e impianti di incenerimento di rifiuti

2012/S 180-295807

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 26 Ottobre 2012 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti di trattamento delle acque fognarie, impianti di depurazione e impianti di incenerimento di rifiuti;
- lavori di costruzione di impianti di riciclo;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di costruzione di impianti di trattamento dei rifiuti;
- opere d'arte e strutture;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- altri lavori di installazione elettrica;
- lavori di idraulica;
- lavori di installazione di impianti di riscaldamento, ventilazione e climatizzazione;
- lavori di completamento degli edifici;
- servizi di ideazione progetti, esclusi i progetti di costruzione;
- servizi di ideazione tecnica;
- servizi di piantagione e manutenzione di zone verdi;
- macchinari vari per usi generali e specifici.

Stazione appaltante: Zakład Unieszkodliwiania Odpadów Komunalnych RUDNO Sp. z o.o. Rudno 17. All'attenzione di: Leszek Rochowicz, 14-100 Ostróda, Polonia. Telefono: +48 896441244, Fax: +48 896484182, biuro@zuokrudno.pl, www.zuokrudno.pl.

2.12 PL-Białystok: Lavori di costruzione di circonvallazioni

2012/S 179-294411

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 25 Ottobre 2012 - h 10:50

Descrizione:

- lavori di costruzione di circonvallazioni;
- lavori di costruzione per ponti;
- lavori generali di costruzione di linee elettriche;
- installazione di dispositivi di telecomunicazione;
- installazione di impianti di illuminazione stradale;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione di tubature per la conduzione di acqua piovana;
- servizi di taglio alberi;
- servizi di orticoltura.

Stazione appaltante: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Białymstoku, ul. Zwycięstwa 2. All'attenzione di: Helena Zdanowicz, 15-703 Białystok, Polonia. Telefono: +48 856645839, Fax: +48 856526157, ekozlowska@gddkia.gov.pl, www.gddkia.gov.pl.



2.13 PL-Olsztyn: Lavori di costruzione di strutture ospedaliere

2012/S 179-294585

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 24 Ottobre 2012 - h 12:00

Descrizione:

- presidi ed apparecchi per radioterapia;
- lavori di costruzione di strutture ospedaliere;
- lavori di costruzione.

Stazione appaltante: Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z Warmińsko-Mazurskim Centrum Onkologii w Olsztynie Al. Wojska Polskiego 37. All'attenzione di: Przemysław Grzyb, 10-228 Olsztyn, Polonia. Telefono: +48 895398297, Fax: +48 895398218, przetargi@poliklinika.olsztyn.pl, www.poliklinika.olsztyn.pl.

2.14 PL-Kielce: Lavori di difesa dalle piene

2012/S 180-295833

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 26 Ottobre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di difesa dalle piene.

Stazione appaltante: Świetokrzyski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Kielcach, ul. Witosa 86. All'attenzione di: Monika Kondracka, 25-561 Kielce, Polonia. Telefono: +48 413340098, Fax: +48 413445414, monika.kondracka@szmiuw.kielce.com.pl, <http://www.szmiuw.kielce.com.pl>.

2.15 PL-Katowice: Lavori di sviluppo di siti

2012/S 180-295847

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 30 Ottobre 2012 - h 08:30

Descrizione:

- lavori di sviluppo di siti;
- servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione;
- lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie;
- lavori di livellamento;
- lavori di superficie;
- lavori di costruzione di linee di comunicazione;
- lavori generali di costruzione di linee elettriche;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori generali di costruzione di edifici;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra.

Stazione appaltante: Miasto Katowice, ul. Młyńska 440-098 Katowice, Polonia. Telefono: +48 322593302, Fax: +48 322593303, <http://www.katowice.eu>.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Urząd Miast Katowice Wydział, ul. Warszawska, 440-098 Katowice, Polonia. Telefono: +48 322593515, Fax: +48 322598930, Inwestycjiin@katowice.eu, in@katowice.eu, <http://bip.um.katowice.pl>.



2.16 PL-Łódź: Lavori di manutenzione di strade nazionali

2012/S 180-295848

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 25 Ottobre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di manutenzione di strade nazionali;
- lavori di costruzione di ponti;
- lavori di verniciatura della segnaletica orizzontale;
- lavori di lastricatura e asfaltatura;
- costruzione di barriere di protezione;
- installazione di cartelli stradali;
- servizi di pulizia di canali;
- lavori di drenaggio.

Stazione appaltante: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Łodzi, ul. Roosevelta 9. Punti di contatto: Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad, Oddział w Łodzi, Rejon w Łowiczu, ul. Jana Pawła II 171, 99-400 Łowicz. All'attenzione di: Magdalena Siejka, Anna Wojda, 90-056 Łódź, Polonia. Telefono: +48 468375568 / 8302242, Fax: +48 468375568, lowicz@gddkia.gov.pl, www.gddkia.gov.pl.

2.17 PL-Breslavia: Lavori di superficie

2012/S 182-298654

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 5 Novembre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione.
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra;
- lavori di superficie.

Stazione appaltante: PGL LP Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych we Wrocławiu, ul. Grunwaldzka 90. All'attenzione di: Wiesław Szymański, 50-357 Wrocław, Polonia. Telefono: +48 713771714 / 502664161, Fax: +48 713282401, rdlp@wroclaw.lasy.gov.pl, www.wroclaw.lasy.gov.pl.



2.18 PL-Gaszowice: Lavori di installazione di impianti di climatizzazione

2012/S 182-298771

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 29 Ottobre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- computer personali;
- lavori di costruzione;
- lavori di installazione di impianti di climatizzazione;
- pacchetti software e sistemi di informazione;
- sistemi di base dati;
- server;
- servizi di implementazione di software;
- servizi di formazione informatica;
- adesivi e strisce pubblicitari.

Stazione appaltante: Gmina Gaszowice, ul. Rydułtowska 2. Punti di contatto: Urząd Gminy Gaszowice. All'attenzione di: Szymon Gomola, 44-293 Gaszowice, Polonia. Telefono: +48 324327140, Fax: +48 324327141, ug@gaszowice.pl, www.gaszowice.pl.

2.19 PL-Czechowice-Dziedzice: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento

2012/S 182-298688

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 30 Ottobre 2012 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento;
- lavori su reti fognarie;
- lavori di costruzione di impianti di pompaggio delle acque di scarico;
- lavori di connessione elettrici;
- lavori stradali;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- installazione di infrastrutture per cavi;
- sistema di telecomunicazioni senza fili.

Stazione appaltante: Przedsiębiorstwo Inżynierii Miejskiej Spółka z o.o. ul. Szarych Szeregów 2. All'attenzione di: Lucja Drezner, Anna Rzenno - Śmigiel - sprawy formalne; Andrzej Rzepka - sprawy techniczne, 43-502 Czechowice-Dziedzice, Polonia. Telefono: +48 322145227, Fax: +48 322145228, jrp@pim.czechowice-dziedzice.pl, www.pim.czechowice-dziedzice.pl.



2.20 PL-Straszyn: Lavori di installazione di stazioni di sezionamento

2012/S 180-296562

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 30 Ottobre 2012 - h 09:00

Descrizione:

- sistemi di comando e controllo;
- lavori di cablaggio e di connessione elettrici;
- impianti di alimentazione di corrente;
- impianti ad alta tensione;
- impianti a media tensione;
- impianti a bassa tensione;
- lavori di installazione di stazioni di sezionamento;
- servizi di installazione di sistemi di guida e controllo.

Stazione appaltante: ENERGA Hydro Sp. z o.o. ul. Hoffmanna 5. Punti di contatto: ENERGA Hydro Sp. z o.o., ul. Grunwaldzka 42a, 83-000 Pruszcz Gdański. All'attenzione di: Daria Kwaśnik, 83-010 Straszyn, Polonia. Telefono: +48 586921857, Fax: +48 586921880, www.energa-hydro.pl.

3. Aggiudicazioni (3 gare)

3.1 PL-Olsztynek: Lavori di costruzione per opere idrauliche

2012/S 182-297945

Valore dell'appalto: **31milioni EUR**.

Descrizione:

- lavori di costruzione per opere idrauliche

Aggiudicatario: Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Uslugowe "HER-POL" s.c. Herman Paweł & Herman Janusz, ul. Olsztyńska 10 F11-100 Lidzbark Warmiński, Polonia.

Stazione appaltante: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Jagielekul. Park 1. All'attenzione di: Szymon Kostrubiec, 11-015 Olsztynek, Polonia. Telefono: +48 895191161, Fax: +48 895191111, jagielek@olsztyn.lasy.gov.pl, <http://jagielek.olsztyn.lasy.gov.pl/>.



3.2 PL-Żywiec: Lavori su reti fognarie

2012/S 181-296790

Valore dell'appalto: **36 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori su reti fognarie;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di riparazione stradale.

Aggiudicatario: Krzysztof Machnik Przedsiębiorstwo Budownictwa Inżynierskiego "MACHNIK" Mochnaczka Wyzna 5933-380 Krynica Zdrój, Polonia. Telefono: +48 184761746, Fax: +48 184778705, biuro@machnik.pl.

Stazione appaltante: Związek Międzygminny ds. Ekologiiul. Ks. Pr. St. Słonki 22. All'attenzione di: Natalia Major, Piotr Wisniewski, Hubert Maślanka, 34-300 Żywiec, Polonia. Telefono: +48 338612898 / 338602025 / 338602270, Fax: +48 338602053, h.maslanka@zmge.zywiec.pl, www.zmge.zywiec.pl.

3.3 PL-Lublin: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti ferroviari

2012/S 181-297275

Valore dell'appalto: **5 milioni EUR.**

Descrizione:

- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile;
- lavori di costruzione di edifici per i trasporti ferroviari;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di costruzione ferroviari.

Aggiudicatario: Konsorcjum w składzie: 1/ Skanska S.A., ul. Gen. J. Zajączka 9, 01-518 Warszawa 2/ Skanska S.K. a.s., ul. Krajná 29, 821 04 Bratislava, Republika Słowacka, ul. Gen. J. Zajączka, 901-518 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 413353200, Fax: +48 225608433.

Stazione appaltante: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Centrum Realizacji Inwestycji Oddział w Lublinie, ul. Okopowa 5. Punti di contatto: PKP Polskie Linie Kolejowe S.A. Centrum Realizacji Inwestycji Oddział w Lublinie, ul. Okopowa 5, 20-022 Lublin. All'attenzione di: Katarzyna Filip, 20-022 Lublin, Polonia. Telefono: +48 814723674, Fax: +48 814723671, k.filip@plk-sa.pl, www.przetargi.plk-sa.pl.



Repubblica ceca (CZ)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al 57° posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 53° su 178.

1. Avvisi di pre-informazione (13 gare)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 CZ-Brno: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade

2012/S 174-287249

Data di pubblicazione: 11 Settembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade;
- servizi architettonici, di ingegneria e misurazione;
- servizi di ideazione tecnica.

Stazione appaltante: Správa a údržba silnic Jihomoravského kraje, příspěvková organizace kraje 70932581 Žerotínovo náměstí 3/5601 82 Brno, Repubblica ceca. <http://www.susjmk.cz/>.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

WALLET s.r.o.Lidická 8. All'attenzione di: Ing. Martina Ferechová, 680 01 Boskovice, Repubblica ceca. Telefono: +420 736624154, ferechova@wallet.cz.

1.2 CZ-Velké Meziříčí: Lavori di costruzione di magazzini e edifici industriali

2012/S 174-287251

Data di pubblicazione: 11 Settembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di magazzini e edifici industriali;
- lavori di restauro.

Stazione appaltante: Ing. Ludvík Mateja 45487707 Zámecká 1893/28a. Punti di contatto: Ing. Ludvík Mateja. All'attenzione di: Ing. Ludvík Mateja 594 01 Velké Meziříčí, Repubblica ceca. Telefono: +420 604844919, ludvik@mateja.cz, www.mateja.cz/.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

IPI s.r.o.46978135, Strojírenská 2244/34. Punti di contatto: IPI s.r.o. All'attenzione di: Jiří Novotný 591 01 Žďár nad Sázavou, Repubblica ceca. Telefono: +420 724125614, siborova@ipi.cz, www.ipi.cz.



1.3 CZ-České Budějovice: Lavori di costruzione di strade

2012/S 176-290213

Data di pubblicazione: 13 Settembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade;
- sentieri e altre strade imbrecciate;
- lavori di costruzione di piste ciclabili.

Stazione appaltante: Statutární město České Budějovicenám. Přemysla Otakara II. 1,2,370, 92 České Budějovice, Repubblica ceca.

1.4 CZ-Praga: Lavori di installazione di cablaggi

2012/S 174-287253

Data di pubblicazione: 11 Settembre 2012.

Descrizione:

- lavori di installazione di cablaggi.

Stazione appaltante Všeobecná fakultní nemocnice v Praze 00064165 U Nemocnice 2/499. Punti di contatto: Oddělení veřejných zakázek. All'attenzione di: Mgr. Monika Trávníčková 128, 08 Praha 2, Repubblica ceca. Telefono: +420 224962740, Monika.Travnickova@vfn.cz, www.vfn.cz.

1.5 CZ-Ostrava: Lavori di costruzione di edifici per servizi sociali

2012/S 174-287254

Data di pubblicazione: 11 Settembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici per servizi sociali.

Stazione appaltante: Moravskoslezský kraj 7089069228. října 117. Punti di contatto: Moravskoslezský kraj, 28. října 117, Ostrava - Moravská Ostrava. All'attenzione di: Ing. Monika Bernátíková, 702 18 Ostrava - Moravská Ostrava, Repubblica ceca. Telefono: +420 595622271, Fax: +420 595622224, monika.bernatikova@kr-moravskoslezsky.cz, www.kr-moravskoslezsky.cz.

1.6 CZ-Praga: Lavori di installazione di impianti di ventilazione e climatizzazione

2012/S 178-292560

Data di pubblicazione: 15 Settembre 2012.

Descrizione:

- lavori di installazione di impianti di ventilazione e climatizzazione.

Stazione appaltante: Národní muzeum 00023272 Václavské náměstí 68. Punti di contatto: Václavské náměstí 68, 115 79 Praha 1. All'attenzione di: mgr. Milan Plaček 115 79 Praha 1, Repubblica ceca. Telefono: +420 224497235, milan.placek@nm.cz, www.nm.cz.



1.7 CZ-České Budějovice: Lavori di costruzione di strade

2012/S 178-292559

Data di pubblicazione: 15 Settembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade;
- sentieri e altre strade imbrecciate.

Stazione appaltante: Statutární město České Budějovicenám. Přemysla Otakara II. 1,2,370 92 České Budějovice, Repubblica ceca.

1.8 CZ-Velké Meziříčí: Lavori di costruzione di magazzini e edifici industriali

2012/S 179-294357

Data di pubblicazione: 18 Settembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di magazzini e edifici industriali;
- lavori di restauro.

Stazione appaltante: Hlavní město Praha 00064581 Mariánské nám. 2, Praha 1. Punti di contatto: JUDr. Ing. Ludvík Mateja 45487707 Zámecká 1893/28a. Punti di contatto: Ing. Ludvík Mateja. All'attenzione di: Ing. Ludvík Mateja 594 01 Velké Meziříčí, Repubblica ceca. Telefono: +420 604844919, ludvik@mateja.cz, www.mateja.cz/.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

IPI s.r.o.46978135 Strojírenská 2244/34. Punti di contatto: IPI s.r.o. All'attenzione di: Jiří Novotný 591 01 Žďár nad Sázavou, Repubblica ceca. Telefono: +420 724125614, siborova@ipi.cz, www.ipi.cz.

1.9 CZ-Zlín: Lavori di costruzione di aule universitarie

2012/S 179-294356

Data di pubblicazione: 18 Settembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di aule universitarie.

Stazione appaltante: Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně70883521 nám. T.G.Masaryka 5555. All'attenzione di: Ing. Pavel Blažek 760 01 Zlín, Repubblica ceca. Telefono: +420 606777209, pblazek@rektorat.utb.cz, www.utb.cz.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

S-Invest CZ s.r.o.25526171. Kaštanová 496/123a. All'attenzione di: Iva Momirovová 620 00 Brno, Repubblica ceca. Telefono: +420 539002883, Fax: +420 545220842, s-investcz@s-investcz.cz.



1.10 CZ-Kobeřice: Lavori di architettura paesaggistica per aree verdi

2012/S 180-296160

Data di pubblicazione: 19 Settembre 2012.

Descrizione:

- lavori di architettura paesaggistica per aree verdi.

Stazione appaltante: Obec Kobeřice Slezská 195/53. All'attenzione di: Ing. Lukáš Kubný 747 27 Kobeřice, Repubblica ceca. starosta@koberice.cz, www.koberice.cz.

1.11 CZ-Lysá nad Labem: Lavori di costruzione per impianti sportivi polivalenti

2012/S 182-298627

Data di pubblicazione: 21 Settembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione per impianti sportivi polivalenti;
- lavori di costruzione di impianti sportivi;
- riparazione e manutenzione di impianti sportivi.

Stazione appaltante: Město Lysá nad Labem 00239402 Husovo náměstí 23/1. Punti di contatto: Lysá nad Labem. All'attenzione di: Olga Vlastová MSc., projektový manažer 289 22 Lysá nad Labem, Repubblica ceca. Telefono: +420 325510239, Fax: +420 325552066, vlastova@mestolysa.cz, www.mestolysa.cz.

1.12 CZ-Brno: Lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari

2012/S 181-297309

Data di pubblicazione: 20 Settembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici per servizi sanitari;
- servizi architettonici e servizi affini.

Stazione appaltante: Masarykův onkologický ústav 00209805 Žlutý kopec 7. Punti di contatto: Masarykův onkologický ústav, Žlutý kopec 7, 656 53 Brno. All'attenzione di: Mgr. Michal Marišinský, 656 53 Brno, Repubblica Ceca. Telefono: +420 543134122, Fax: +420 543211169, michal.marisinsky@mou.cz, www.mou.cz.



1.13 CZ-Ostašov: Lavori di costruzione di edifici commerciali, magazzini ed edifici industriali, edifici per i trasporti

2012/S 180-295765

Data di pubblicazione: 19 Settembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici commerciali, magazzini ed edifici industriali, edifici per i trasporti;
- lavori di restauro.

Stazione appaltante: H + H METAL - CZ, s.r.o. 45487707 Ostašov 48. Punti di contatto: H + H METAL - CZ, s.r.o. All'attenzione di: Ing. Marek Hlouch, jednatel společnosti, 675 52 Ostašov, Repubblica ceca. Telefono: +420 602795154, marek@hlouch.cz, www.hplushmetal.cz.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

IPI s.r.o.46978135 Strojírenská 2244/34. Punti di contatto: IPI s.r.o. All'attenzione di: Jiří Novotný, 591 01 Žďár nad Sázavou, Repubblica ceca. Telefono: +420 724125614, siborova@ipi.cz, www.ipi.cz.

2. Gare aperte (7 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 CZ-Praga: Lavori di costruzione ferroviari

2012/S 175-289042

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 24 Ottobre 2012 - h 09:30

Descrizione:

- lavori di costruzione ferroviari.

Stazione appaltante: Správa železniční dopravní cesty, státní organizace 70994234 Dlážděná 1003/7. Punti di contatto: Stavební správa východ, Nerudova 1, 772 58 Olomouc. All'attenzione di: Milada Hofmanová, 110 00 Praha 1, Repubblica ceca. Telefono: +420 724932387, Fax: +420 585436075, Hofmanova@szdc.cz, www.szdc.cz.

2.2 CZ-Brno: Lavori di installazione di dispositivi di telecomunicazione

2012/S 174-287459

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 31 Ottobre 2012 - h 12:00

Descrizione:

- infrastruttura di rete;
- lavori di installazione di dispositivi di telecomunicazione.

Stazione appaltante: Jihomoravský kraj 70888337 Brno, Žerotínovo nám. 3/5, PSČ 601 82. Punti di contatto: KŠD ŠTOVÍČEK advokátní kancelář, s.r.o. All'attenzione di: JUDr. Marek Bilej, 601 82 Brno, Repubblica ceca. Telefono: +420 221412611, Fax: +420 222254030, marek.bilej@ksd.cz, www.kr-jihomoravsky.cz.



2.3 CZ-Liberec: Lavori di costruzione di edifici commerciali

2012/S 177-291582

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 12 Novembre 2012 - h 14:00

Descrizione:

- impianti di riciclaggio;
- lavori di costruzione di edifici commerciali.

Stazione appaltante: ENVY RECYCLING s.r.o. 28723121. Zahradní 445/45. Punti di contatto: ARR - Agentura regionálního rozvoje s.r.o. All'attenzione di: Ing. Petr Dobrovský, 460 01 Liberec, Repubblica ceca. Telefono: +420 488577070, p.dobrovsky@arr-nisa.cz, www.envy-recycling.cz.

2.4 CZ-Ostrava: Lavori di costruzione di strutture ospedaliere

2012/S 178-292594

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 26 Ottobre 2012 - h 08:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di strutture ospedaliere;
- lavori di costruzione di sale operatorie;
- lavori di costruzione di unità per cure intensive;
- lavori di costruzione di sale per screening diagnostico.

Stazione appaltante: Moravskoslezský kraj 7089069228. října 117702 18 Ostrava, Repubblica ceca. www.kr-moravskoslezsky.cz.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

MT Legal s.r.o, advokátní kancelář 28305043 Jakubská 121/1. Punti di contatto: Bukovanského 30, Ostrava 710 00602 00 Brno, Repubblica ceca. Telefono: +420 596629503, msk@mt-legal.com, www.mt-legal.com.



2.5 CZ-Brno: Lavori di costruzione di aule universitarie

2012/S 179-294436

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 5 Novembre 2012 - h 14:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di aule universitarie;
- servizi architettonici, di ingegneria e misurazione;
- servizi di riparazione e manutenzione.

Stazione appaltante: Veterinární a farmaceutická univerzita Brno 62157124 Palackého 1/3. All'attenzione di: Ing. Marek Buriška, 612 42 Brno, Repubblica ceca. Telefono: +420 541562011, Fax: +420 541562011, buriskam@vfu.cz, www.vfu.cz.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

S-Invest CZ s.r.o. 25526171 Kaštanová 123a. All'attenzione di: Iva Momirovová 620 00 Brno, Repubblica ceca. Telefono: +420 539002883, Fax: +420 545220842, s-investcz@s-investcz.cz.

2.6 CZ-Praga: Lavori di riparazione stradale

2012/S 179-294668

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 6 Novembre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di riparazione stradale.

Stazione appaltante: Ředitelství silnic a dálnic ČR65993390 Na Pankráci 56. Punti di contatto: Závod Praha. All'attenzione di: Marková Marie, 145 05 Praha, Repubblica ceca. Telefono: +420 241084728, Fax: +420 284009196, marie.markova@rsd.cz, www.rsd.cz.

2.7 CZ-Jeneč: Lavori di installazione di dispositivi di sicurezza

2012/S 182-298765

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 6 Novembre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- apparecchi rivelatori elettronici;
- apparecchi di controllo a raggi x;
- vetro di sicurezza;
- lavori di installazione di dispositivi di sicurezza.

Stazione appaltante: Řízení letového provozu České republiky, státní podnik 49710371 Navigační 787. All'attenzione di: Mgr. Martin Kozl 252 61 Jeneč, Repubblica ceca. Telefono: +420 220372094, Fax: +420 220373002, kozl@ans.cz, www.rlp.cz.



3. Aggiudicazioni (3 gare)

3.1 CZ-Hradec Králové: Lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene

2012/S 182-297883

Valore dell'appalto: **11,7 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene;
- lavori di difesa dalle piene.

Aggiudicatario: Viamont DSP a.s. Železničářská čp. 1385400 03 Ústí nad Labem, Repubblica ceca.

Stazione appaltante: Povodí Labe, státní podnik 70890005 Víta Nejedlého 951500 03 Hradec Králové, Repubblica ceca.

3.2 CZ-Strakonice: Lavori di costruzione

2012/S 182-297939

Valore dell'appalto: **6,79 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- servizi architettonici, di ingegneria e misurazione;
- apparecchiature mediche.

Aggiudicatario: Metrostav a.s. Koželužská 2246180 00 Praha 8, Repubblica ceca.

Stazione appaltante: Nemocnice Strakonice, a.s. 26095181 Radomyšlská 336.

All'attenzione di: Ing. Karel Matas, 386 29 Strakonice, Repubblica ceca. Telefono: +420 383314120, technicke@nemocnice-st.cz, www.nemocnice-st.cz.

3.3 CZ-Praga: Lavori di costruzione di autostrade

2012/S 176-289433

Valore dell'appalto: **18,3 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di autostrade.

Aggiudicatario: Sdružení STRABAG - HOCHTIEF - BÖGL+KRÝSL Na Bělidle 198/21, 150 00 Praha 5, Repubblica ceca.

Stazione appaltante: Ředitelství silnic a dálnic ČR 65993390 Na Pankráci 546/56.

Punti di contatto: Závod Praha, Na Pankráci 546/56, 140 00 Praha 4. All'attenzione di: Mgr. Kolocová Sabina, 140 00 Praha 4, Repubblica ceca. Telefono: +420 284009307, Fax: +420 284009196, sabina.kolocova@rsd.cz, www.rsd.cz.



Romania (RO)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al 75° posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 69° su 178.

1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 RO-Focsani: Lavori di installazione di dispositivi di illuminazione esterna

2012/S 174-287252

Data di pubblicazione: 11 Settembre 2012.

Descrizione:

- lavori di installazione di dispositivi di illuminazione esterna;
- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile;
- servizi di assistenza tecnica.

Stazione appaltante: Ministerul Apararii - Unitatea Militara 02542 Focsani, bulevardul Bucuresti, nr. 1-3. Punti di contatto: Nicusor Dumitru, 620144 Focsani, Romania. Telefono: +40 237213155, Fax: +40 237213155, um02542@focsani.rdsmail.ro.

2. Gare aperte (13 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 RO-Craiova: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2012/S 174-287775

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 13 Novembre 2012 - h 16:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Stazione appaltante: SC Raja SA Constantastr. Calarasi, nr. 22-24. Punti di contatto: Directia Dezvoltare si Finantari Externe. All'attenzione di: Stelian Budes, 900590 Constanta, Romania. Telefono: +40 241664046, Fax: +40 241612283, ionprd@yahoo.co.uk, www.e-licitatie.ro.



2.2 RO-Bucuresti: Lavori di installazione di attrezzature di raffreddamento

2012/S 179-294522

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 30 Ottobre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- macchinari per la produzione di carta, per la stampa e la legatura e loro parti;
- lavori di installazione di attrezzature di raffreddamento;
- servizi di installazione di computer.

Stazione appaltante: Ministerul Apararii - Unitatea militara 02415 Bucuresti str. Drumul Taberei, nr. 7-9, sector 6. Punti di contatto: Ionel Ceausu. All'attenzione di: biroului achizitii echipamente, sisteme si lucrari, 061352 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 213195959-266, Fax: +40 213195708, achiziti@gmail.com, www.e-licitatie.ro.

2.3 RO-Craiova: Lavori di costruzione di reti idriche e fognarie

2012/S 174-287773

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 6 Novembre 2012 - h 16:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Stazione appaltante: Compania de Apa Oltenia SA str. Brestei, nr. 133. Punti di contatto: Stefan Niculescu. All'attenzione di: Marta Rîcu, Creteanu Marius, Ion Iordache, 200177 Craiova, Romania. Telefono: +40 251422117, Fax: +40 251422263, achizitii.apaoltenia@gmail.com, achizitii.apaoltenia@yahoo.com, apa.cv@rdslink.ro, www.apaoltenia.ro.

2.4 RO-Iasi: Lavori di costruzione di condotte fognarie

2012/S 179-294948

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 19 Novembre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- servizi di ideazione tecnica.

Stazione appaltante: Apavital SA Iasi, str. Mihail Costachescu nr. 6. Punti di contatto: birou UIP. All'attenzione di: ing. Ion Mihailescu, Manager de Proiect, 700495 Iasi, Romania. Telefono: +40 232215410, Fax: +40 332413230, ioan.mihailescu@apavital.ro, www.apavital.ro.



2.5 RO-Sibiu: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2012/S 179-294953

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 13 Novembre 2012 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di rinnovamento di condotte idriche;
- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- lavori di costruzione di impianti di pompaggio delle acque di scarico.

Stazione appaltante: Apa-Canal SA Sibiu, str. Eschil, nr. 6, jud. Sibiu. Punti di contatto: Mihai Banciu, 550096 Sibiu, Romania. Telefono: +40 269222916, Fax: +40 269223468, piu@adslexpress.ro, www.apacansb.ro.

2.6 RO-Iasi: Lavori di costruzione di condotte fognarie

2012/S 179-294951

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 26 Novembre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- servizi di ideazione tecnica.

Stazione appaltante: Apavital SA Iasi, str. Mihail Costachescu nr. 6. Punti di contatto: Birou UIP. All'attenzione di: ing. Ion Mihailescu, Manager de Proiect, 700495 Iasi, Romania. Telefono: +40 232215410, Fax: +40 332413230, ioan.mihailescu@apavital.ro, www.apavital.ro.

2.7 RO-Sibiu: Lavori di costruzione di stazioni di pompaggio

2012/S 179-294962

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 9 Novembre 2012 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Stazione appaltante: Apa-Canal SA Sibiu, str. Eschil, nr.6, jud. Sibiu. Punti di contatto: Mihai Banciu. All'attenzione di: Mihai Banciu, 550096 Sibiu, Romania. Telefono: +40 269222916, Fax: +40 269223468, piu@adslexpress.ro, www.apacansb.ro, www.e-licitatie.ro.



2.8 RO-Arad: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2012/S 179-294974

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 29 Ottobre 2012 - h 16:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di demolizione, di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di scavo e movimento terra;
- lavori di costruzione di impianti di pompaggio delle acque di scarico;
- lavori di riparazione stradale.

Stazione appaltante: Compania de Apa Arad SA Sabin Dragoi nr. 2-4. All'attenzione di: Iacob Banea/Sotoc Ioana, 310178 Arad, Romania. Telefono: +40 257270853, Fax: +40 257270981, iacob.banea@caarad.ro, sotoccrina@yahoo.com, www.caarad.ro.

2.9 RO-Miercurea-Ciuc: Lavori di costruzione di condotte fognarie

2012/S 182-299338

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 12 Novembre 2012 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Stazione appaltante: SC Harviz SA, str. Salcam, nr. 1. Punti di contatto: Responsabil contract. All'attenzione di: Nagy Istvan, 530153 Miercurea-Ciuc, Romania. Telefono: +40 266313636, office@harviz.ro, www.harviz.ro.

2.10 RO-Targoviste: Lavori di copertura di tetti con pannelli solari

2012/S 181-297445

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 7 Novembre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- moduli fotovoltaici solari;
- pannelli solari;
- generatori di energia eolica;
- impianti eolici;
- lavori di copertura di tetti con pannelli solari.

Stazione appaltante: Universitatea Valahia din Targoviste, strada Moldovei, nr. 5. Punti di contatto: Serviciul achizitii publice. All'attenzione di: Ionel Goglea, 130093 Targoviste, Romania. Telefono: +40 245211078, Fax: +40 245211078, bap.valahia@gmail.com, www.valahia.ro.



2.11 RO-Constanta: Lavori di costruzione di stazioni di pompaggio

2012/S 179-294977

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 12 Novembre 2012 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- lavori di costruzione di condotte per acque reflue.

Stazione appaltante: SC Raja SA Constanta, str Calarasi 22-24. Punti di contatto: Directia Dezvoltare si Finantari Externe. All'attenzione di: Stelian Budes, 900590 Constanta, Romania. Telefono: +40 241664046, Fax: +40 241612283, ionprd@yahoo.co.uk.

2.12 RO-Sibiu: Lavori di costruzione di condotte fognarie

2012/S 179-294961

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 16 Novembre 2012 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Stazione appaltante: Apa-Canal SA Sibiu, str. Eschil, nr.6, jud. Sibiu. Punti di contatto: Mihai Banciu. All'attenzione di: Mihai Banciu, 550096 Sibiu, Romania. Telefono: +40 269222916, Fax: +40 269223468, piu@adslexpress.ro, www.apacansb.ro.

2.13 RO-Sibiu: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2012/S 181-297653

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 20 Novembre 2012 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico;
- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile;
- servizi di progettazione di condutture.

Stazione appaltante: Apa-Canal SA Sibiu, str. Eschil, nr. 6, jud. Sibiu. Punti di contatto: Ioan Sturz, 550096 Sibiu, Romania. Telefono: +40 269222916, Fax: +40 269223468, marketing@apacansb.ro, achizitii@apacansb.ro, alina_cismas2@yahoo.com, www.apacansb.ro.



3. Aggiudicazioni (1 gara)

3.1 RO-Ploiesti: Lavori di costruzione di impianti di superficie

2012/S 174-287182

Valore dell'appalto: **7,7 milioni EUR**

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti di superficie.

Aggiudicatario: SC Anvergo SRL, str. Evreilor Martiri, nr. 4540545 Targu Mures, Romania. Telefono: +40 265268669, Fax: +40 265268669, licitatii@anvergo.ro, www.anvergo.ro.

Stazione appaltante: Societatea Nationala de Gaze Naturale Romgaz SA, str. Ghe. Gr. Cantacuzino, nr. 184. Punti di contatto: Madalina Moise, 100492 Ploiesti, Romania. Telefono: +40 244503073, Fax: +40 244545230, madalina.moise@romgaz.ro, www.romgaz.ro.



Serbia (RS)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **86°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **78°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori gli avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Slovacchia (SK)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **66°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **59°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 SK-Bratislava: Lavori di costruzione di strade e autostrade

2012/S 174-287250

Data di pubblicazione: 11 Settembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade e autostrade;
- servizi di ideazione tecnica;
- lavori di costruzione.

Stazione appaltante: Národná diaľničná spoločnosť, a.s. Mlynské nivy 45.
All'attenzione di: Mgr. Denisa Jevčáková, 821 09 Bratislava, Slovacchia. Telefono:
+421 911435005, denisa.jevcakova@ndsas.sk, www.ndsas.sk/.



2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

3. Aggiudicazioni

Tunisia (TN)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al 73° posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 59° su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Ucraina (UA)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al 152° posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 134° su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



3. Notizie dalla Stampa europea

3.1 Polonia: Bilancio in riduzione per le strade, in aumento per le ferrovie (BEM N°1068)

Il progetto di legge finanziaria per il 2013 prevede una dotazione di 728 milioni di euro, circa 13 milioni in meno rispetto al 2012, per la costruzione di 263 chilometri di strade nazionali e autostrade. Al contrario, i finanziamenti allocati per la costruzione di infrastrutture ferroviarie aumenteranno di circa 120 milioni di euro, attestandosi ad un ammontare totale di 685 milioni. I fondi così distribuiti dal bilancio dello Stato rappresentano solo una parte delle somme realmente disponibili, che provengono dal Fondo nazionale per le strade e dai finanziamenti dell'Unione Europea. Secondo il progetto di legge polacco, la spesa per la costruzione di strade nazionali e autostrade per il periodo 2011-2015 ammonterà in totale ad una somma superiore ai 17 miliardi di euro.

La Polonia resterà ancora a lungo il cantiere più grande d'Europa, Il Ministro dei trasporti, Slawomir Nowak, ha inoltre richiamato la necessità di ottenere nuovi fondi dall'Unione Europea dal 2014 in poi, che verranno incanalati nella costruzione di migliaia di chilometri di strade a scorrimento veloce.

3.2 Polonia: Interruzione dei contratti sulla A1 (BEM N°1069)

Le autorità polacche hanno annunciato di aver posto termine a due contratti relativi alla costruzione di tre tratte dell'autostrada A1 tra Torun e Kowal, per un totale di 64 chilometri. Saranno dunque lanciate nuove gare d'appalto e i lavori riprenderanno dopo la pausa invernale. I costruttori originari, gli Irlandesi SRB e John Sisk, oltre che il gruppo polacco in fallimento PGB, saranno esclusi per tre anni dalle gare d'appalto della Direzione Generale delle strade nazionali e autostrade (GDDKiA).



3.3 Marocco: Parco di attività a Casablanca (BEM N°1069)

Medz, gestore di parchi commerciali in Marocco (filiale della Cassa di Deposito e di Gestione), ha investito 500 milioni di euro nello sviluppo di una zona franca dedicata all'aeronautica. Situata nelle immediate vicinanze del polo aeronautico di Nouaceur e dell'aeroporto Mahammed V di Casablanca, questo parco proporrà la locazione di edifici industriali di 1200 m² adattabili in funzione della domanda. Sono previsti 126 ettari di cui 60 verranno resi disponibili a partire dalla seconda metà del 2013. In totale 250 imprese saranno ospitate tra le quali la canadese Bombardier che occuperà uno spazio di 10 ettari. In programma vi sono anche un hotel e un centro. Lo studio di architetti di Casablanca Abdellah El Ghrari (AGA), specialisti in edifici industriali e terziari in Marocco, è stato designato per progettare gli edifici del parco.

Se il centro (10000 m²) è in corso di realizzazione, non sono ancora stati designati i costruttori per gli edifici industriali. Per quanto riguarda l'hotel, esiste un progetto d'impianto di un Ibis Budget (gruppo Accor), ma niente è ancora stato deciso.

3.4 Ucraina: Visita della delegazione degli azionisti BERS (BERS, 20 Settembre 2012)

Una delegazione del Consiglio di Amministrazione della BERS effettuerà una visita di cinque giorni in Ucraina (24-28 settembre 2012). La visita comprenderà le regioni Kharkiv e Poltava nella parte orientale del Paese, così come la capitale dell'Ucraina, Kiev.

La delegazione è composta come segue:

- Giorgio Leccesi (Italia)
- Peter Basch (Stati Uniti)
- Werner Gruber Rappresentare (Svizzera / Ucraina / Liechtenstein / Turkmenistan / Serbia / Montenegro / Moldavia)
- Stefka Slavova (Bulgaria / Polonia / Albania)
- Andras Karman (Ungheria / Repubblica Ceca / Slovacchia / Croazia/ Georgia)
- Steffens Joachim (Germania)
- Artem Shevlev (Svizzera / Ucraina / Liechtenstein / Turkmenistan / Serbia / Montenegro / Moldavia)

Il Consiglio di Amministrazione della BERS, così composto, visiterà i clienti attuali della Banca e incontrerà le autorità regionali e nazionali del Paese, i rappresentanti delle Istituzioni finanziarie internazionali, organizzazioni della società civile, indipendenti, gruppi di riflessione e la comunità diplomatica al fine di discutere dei recenti sviluppi politici e macroeconomici.

La BERS è il più grande investitore finanziario in Ucraina. Ad oggi, la Banca ha impegnato oltre 8 miliardi di euro per 320 progetti.



3.5 Croazia: 100 milioni di euro per sostenere i progetti di piccole dimensioni (BEI, 18 settembre 2012)

La Banca Europea per gli Investimenti (BEI) fornirà un prestito di 100 milioni di euro alla Banca Croata per la Ricostruzione e lo Sviluppo (HBOR - Hrvatska Banka za obnovu Razvitak i) per il finanziamento dei progetti delle piccole e medie imprese (PMI), delle società a media capitalizzazione e Comuni in Croazia.

Il contratto di finanziamento è stato firmato a Dubrovnik in occasione della riunione del Consiglio di Amministrazione della BEI, svoltasi per la prima volta in Croazia. La Repubblica di Croazia ha ottenuto lo status di osservatore nel Consiglio di Amministrazione della BEI e diventerà un azionista BEI, contestualmente all'ingresso nell'Unione Europea.

La BEI sostiene progetti in Croazia con lo scopo di aiutare il Paese a soddisfare i criteri di adesione all'UE e integrarsi rapidamente nell'Unione. Il prestito servirà a migliorare l'accesso delle PMI croate e media capitalizzazione al finanziamento a lungo termine e a favorire la realizzazione di progetti e rafforzare la loro competitività.

Il prestito BEI finanzia i progetti delle PMI nei settori dell'industria e dei servizi, incluso il turismo, nonché i progetti infrastrutturali di piccola e media portata promossi da Enti Locali, progetti nel campo della tecnologia e ad alta intensità di conoscenza, progetti in settori prioritari quali l'energia, la tutela dell'ambiente, la sanità e l'istruzione. Almeno il 70% dell'importo del prestito sarà destinato a progetti per le PMI e a media capitalizzazione.

Più di 1.200 progetti, finanziati in questo modo, hanno comportato la creazione di migliaia di nuovi posti di lavoro, e ancora più significativo è il fatto che i precedenti lavori sono stati mantenuti grazie ai prestiti BEI. In sostanza è importante che le due Banche continuino questa collaborazione di successo in modo da poter garantire risorse di qualità per gli imprenditori croati, condizione preliminare per l'avvio di un nuovo ciclo di investimenti.

Tale finanziamento rappresenta una continuazione del grande successo della cooperazione tra BEI e HBOR. La BEI ha fornito precedentemente sei linee di credito a HBOR per oltre 760 milioni di euro.



4. I principali documenti di programmazione

4.1 Albania

“Programma nazionale per l’Albania nell’ambito della componente IPA - Sostegno alla transizione e sviluppo istituzionale per il 2010”, Italiano, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Adopting the revised “Greece-Albania IPA cross-border programme” and fixing the European Union contribution granted to Albania for the years 2010-2011 under the IPA-Cross-border Co-operation component”, Inglese, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Financing proposal for the years 2010 and 2011 for the participation of Albania in the “Greece - Albania IPA Cross-Border Programme”, Inglese, 15 pagine, 27 Settembre 2010.

“Greece - Albania IPA Cross-Border Programme 2007-2013”, Inglese, 89 pagine, 27 Settembre 2010.

4.2 Algeria

“Instrument européen de voisinage et de partenariat Algerie programme indicatif national 2011 - 2013”, Francese, 49 pagine.

“2010 Annual Action Programme for Algeria to be financed under Article 19 08 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 4 pagine.

“Fiche action pour l’Algérie”, Francese, 20 pagine.

“ Programme d'action annuel couvert par le document de programmation 2007-2010 pour l'IEVP en faveur de l'Algérie pour 2010”, Francese, 5 pagine, 13 Luglio 2010.

4.3 Bosnia Erzegovina

“IPA 2010 - National Programme”, Inglese, 19 pagine.

“Cross-Border Programme Croatia - Bosnia and Herzegovina 2007-2013”, Inglese, 68 pagine, Agosto 2007.

“IPA CBC Bosnia and Erzegovina –Montenegro”, Inglese, 53 pagine, 10 Settembre 2007.



4.4 Bulgaria

“**Transport** Operational Programme ”, Inglese, 163 pagine.

“Operational Programme 'Development of the **Competitiveness** of the Bulgarian Economy””, Inglese, 3 pagine.

“**Regional Development** Operational Programme”, Inglese, 218 pagine.

“Operational Programme '**Greece - Bulgaria**””, Inglese, 190 pagine.

4.5 Croazia

“Adoption of a National programme for Croatia under the IPA-Transition Assistance and Institution Building Component, for the year 2010”, Inglese, 4 pagine, 27 Settembre 2010.

“**Environmental** Operational Programme 2007-2009”, Inglese, 146 pagine, Settembre 2007.

“**Transport** Operational Programme 2007-2009”, Inglese 120 pagine, Settembre 2007.

“Operational Programme for **Human Resources** Development 2007 - 2009”, Inglese, 162 pagine, Settembre 2007.

“National Strategic Reference Framework 2012-2013 - Draft”, Inglese, 123 pagine, Giugno 2010.

“Document of the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)-**Strategy for Croatia: 2010 - 2013**”, Inglese, 67 pagine, 27 Aprile 2010.

4.6 Egitto

“Annual Action Programme 2010 in favour of Egypt to be financed under Article 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 5 pagine.

“Action Fiche for Egypt”, Inglese, 50 pagine.

“Annual Action Programme covered by the programming document "The national indicative programme for 2007-2010" for the ENPI in favour of Egypt for 2010”, Inglese, 7 pagine, 13 Luglio 2010.

“Action Fiche for Egypt”, Inglese, 51 pagine, 13 Luglio 2010.



4.7 Libia

“Strategy paper & National Indicative Programme 2011 - 2013”, Inglese, 52 pagine.

“Special Measure for a “Programme of Support to the EU Action Plan for Benghazi - Phase VI” in favour of Libya to be financed under budget line 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 4 pagine.

“Action Fiche for Libya”, Inglese, 7 pagine.

“Special Measure for an action “Support to the Libyan authorities to enhance the management of borders and migration flows” in favour of Libya to be financed under budget line 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”.

“Action Fiche”, Inglese, 9 pagine.

4.8 Macedonia

“Adopting the revised “Greece-the former Yugoslav Republic of Macedonia”, and fixing the European Union contribution granted to the former Yugoslav Republic of Macedonia for the years 2010-2011 under the IPA-Cross-border Co-operation component”, Inglese, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Financing proposal for the years 2010 and 2011 relating to the participation of the former Yugoslav Republic of Macedonia in the “Greece - the former Yugoslav Republic of Macedonia IPA Cross-Border Programme”, Inglese, 12 pagine, 27 Settembre 2010.

“Amendment of Commission Decision C(2008)7975 adopting a National Programme for the former Yugoslav Republic of Macedonia under IPA 2008, Component 1, of 11 December 2008”, Inglese, 1 pagina, 27 Settembre 2010.

4.9 Marocco

“Mid-Term Review of the Country Strategy Paper Morocco 2007-2013 and National Indicative Program 2011-2013”, Inglese, 46 pagine.

“Programme d’action annuel 2010 en faveur du Maroc à financer au titre de l’article 19 08 01 du budget général de l’Union européenne”, Francese, 4 pagine.

“Fiche action Maroc”, Francese, 27 pagine.



4.10 Montenegro

“Financing Proposal for the National Programme for Montenegro under the IPA – Transition assistance and institution building component – for 2010”, Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes Project fiche: 5”, Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes Project fiche: 13”, Inglese, 38 pagine.

4.11 Polonia

“National Strategic Reference Framework 2007-2013 in support of growth and jobs”, Documento integrale in Inglese, 160 pagine, 7 Maggio 2007.

“Strategy for Poland 2010 - 2013 as approved by the Board of Directors at its meeting on 6 July 2010”, Inglese, 54 pagine, 6 Luglio 2010.

“JESSICA - Joint European Support for Sustainable Investment in City Areas - JESSICA Evaluation Study - West Poland”, Inglese, 166 pagine, Gennaio 2009.

“Operational Programme **Innovative Economy**”, Sintesi in Inglese, 5 pagine.

“Operational Programme **Innovative Economy** - National Strategic Reference Framework 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 179 pagine, 1 Ottobre 2007.

“Operational Programme **Infrastructure and Environment**”, Sintesi in Inglese, 5 pagine.

“Operational Programme **Infrastructure and Environment** - The National Strategic Reference Framework for the years 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 232 pagine.

“Operational Programme **Development of Eastern Poland**”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Development of Eastern Poland** - The National Strategic Reference Framework for the years 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 232 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Poland - Slovakia”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Republic of Poland - Slovak Republic Cross-border Co-operation Operational



Programme 2007 – 2013”, Documento integrale in Inglese, 20 Dicembre 2007.

“Programma Operativo Europa Centrale”, Sintesi in Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, 3 Dicembre 2007.

“Operational Programme Poland - Czech Republic”, Sintesi in Inglese, 2 pagine.

“Baltic Sea Region Programme 2007 - 2013”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Baltic Sea Region Programme 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 152 pagine, 22 Dicembre 2009.

“Operational Programme South Baltic”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“South Baltic Cross-Border Co-operation Programme”, Documento integrale in Inglese, 77 pagine, 20 Dicembre 2007.

4.12 Repubblica ceca

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 150 pagine, Luglio 2007.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Transport** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 166 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 4 pagine.

“The Operational Programme **Environment** for the period 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 266 pagine, Dicembre 2007.

“Operational Programme **Enterprises and Innovations**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Enterprises and Innovations** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 105 pagine, Giugno 2006.

“Operational Programme **Research and Development for Innovations**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Research and Development for Innovations** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, Novembre 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Poland - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme Slovakia - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.



“Programma operativo Europa centrale”, Sintesi Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, ottobre 2007.

4.13 Romania

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 197 pagine, 2007.

“Strategy for Romania as approved by the Board of Directors at its meeting on 29 April 2008”, Inglese, 93 pagine, 2008.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Sectoral Operational Programme - **Transport** (SOPT) 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 118 pagine.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 4 pagine.

“Sectoral Operational Programme - **Environment** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 139 pagine, 2007.

“Operational Programme Increase of Economic **Competitiveness**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Increase of Economic **Competitiveness** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 202 pagine, 2007.

“Operational Programme **Regional** Operational Programme”, Inglese, 3 pagine.

“ **Regional** Operational Programme 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 247 pagine, 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 76 pagine.

“Sectoral Operational Programme **Human Resources** Development 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 191 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme Hungary - Romania”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Hungary - Romania Cross-border Co-operation Programme 2007- 2013”, Documento integrale in Inglese, 142 pagine, 27 luglio 2007.

“Operational Programme Romania - Bulgaria”, Sintesi Inglese, 3 pagine.



“Romania- Bulgaria Cross-Border Cooperation Programme 2007--2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, 27 luglio 2007.

“Programmi Operativi finanziati dai fondi strutturali e di coesione”, Istituto nazionale per il Commercio Estero, Italiano, 1 pagina.

4.14 Serbia

“Multi-annual Indicative Planning Document (MIPD) Republic of Serbia 2009-2011”, Inglese, 43 pagine.

“Strategy for Serbia - As approved by the Board of Directors on 20 February 2007”, Inglese, 58 pagine.

“National Programme for Serbia under the IPA -Transition Assistance and Institution Building Component for 2010”, Inglese, 22 pagine.

“Financing proposal for IPA 2010 Component I National programme for Serbia”, Inglese, 28 pagine.

"Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes-Project number 15: Supervision of road construction works on the Corridor X", Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche - IPA centralised programmes - Project number 26: Implementation of Energy Component of the National Strategy for Sustainable Development”, Inglese, 23 pagine.

“Enlargement Strategy and Main Challenges 2010-2011”, Inglese, 75 pagine.

“IPA CBC Serbia – Bosnia and Herzegovina”, Inglese, 48 pagine.

“Cross-Border Programme Croatia - Serbia 2007-2013”, Inglese, 71 pagine, Maggio 2007.

"IPA CBC Serbia - Montenegro", Inglese, 46 pagine, 30 Maggio 2007.

4.15 Slovacchia

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 158 pagine, Luglio 2006.

“Strategy for Slovak Republic as approved by the Board of Directors at its meeting on 24 February 2009”, Inglese, 38 pagine, 2009.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.



“Operational Programme **Transport** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 112 pagine, 9 agosto 2007.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Environment** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 155 pagine, 7 agosto 2007.

“Operational Programme **Research and Development**”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme **Research and Development** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 151 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme **Competitiveness and Economic Growth**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Competitiveness and Economic Growth** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, Novembre 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 101 pagine, Luglio 2007.

“Operational Programme Poland - Slovakia”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Republic of Poland - Slovak Republic Cross-border Co-operation Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 86 pagine, 20 dicembre 2007.

“Operational Programme South East Europe”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme South East Europe 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 190 pagine, 20 dicembre 2007.

“Operational Programme Slovakia - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme Central Europe”, Sintesi Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, ottobre 2007.

4.16 Tunisia

“Annual Action Programme covered by the 2007-2010 National Indicative Programme for the European Neighbourhood and Partnership Instrument for Tunisia in 2010”, Inglese, 6 pagine, 13 Luglio 2010.

“Fiche action pour la Tunisie”, Francese, 20 pagine, 13 Luglio 2010.



4.17 Ucraina

“EU/Ukraine Action Plan”, Inglese, 43 pagine.

“Revised EU-Ukraine Action Plan on Freedom, Security and Justice Challenges and strategic aims”, Inglese, 13 pagine.

“Implementation of the European Neighborhood Policy in 2009, Progress Report Ukraine”, Inglese, 24 pagine, 12 Maggio 2010.

“Ukraine National Indicative Programme 2011-2013”, Inglese, 52 pagine.

“Ukraine Country Strategy Paper 2007-2013”, Inglese, 31 pagine.



5. Glossario

5.1 Istituzioni e Strumenti finanziari

Banca Europea per gli investimenti	European Investment Bank (EIB)
Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo	European Bank of Reconstruction and Development (EBRD)
Fondo Europeo di Sviluppo (FES)	European Development Fund (EDF)
Strumento di preadesione 2000 – 06 ISPA	Structural Instrument for pre-accession assistance (ISPA)
Strumento di pre-adesione 2007-13, IPA	Instrument for pre-accession assistance (IPA)
Strumento di vicinato 2007/13 ENPI	European Neighbourhood Policy: Funding (ENPI)
Fondo fiduciario UE-Africa per le infrastrutture	EU-Africa Infrastructure Trust Fund (EUAITF)
Strumenti d'investimento nel vicinato	Neighbourhood Investment Facility (NIF)
Strumento d'investimento nei Balcani occidentali	Western Balkans Investment Framework (WBIF)
Strumenti d'investimento in America latina	Latin America Investment Facility (LAIF)
Strumenti d'investimento per l'Asia centrale	Investment Facility for Central Asia (IFCA)
Strumenti d'investimento per l'Asia	Asia Investment Facility (AIF)



5.2 Appalti e contratti

Aggiudicazione	Award, Attribution
Appaltatore	Contractor
Assistenza tecnica	Technical Assistance
Avviso di gara	Procurement notice
Avviso di pre-informazione	Forecast
Bandi di gara	Calls for tender
Candidato	Applicant
Criteri di ammissibilità	Eligibility criteria
Forniture	Supply
Gara	Tender
Invito a presentare proposte	Call for proposals
Lista ristretta	Shortlist
Lotto	Lot
Lavori	Works
Nota concettuale	Concept note
Offerente	Tenderer
Prestito	Loan
Procedura di appalto	Procurement procedure
Procedura negoziata	Negotiated procedure
Procedura negoziata concorrenziale	Competitive negotiated procedure
Procedura ristretta	Restricted procedure
Ricorso	Appeal
Servizio	Service
Sovvenzione	Grant
Stazione appaltante	Contracting authority



Sei interessato
all'efficienza energetica
negli edifici?

Vieni a scoprire
il progetto europeo
Construction21!

www.construction21.it



Il **Progetto CONSTRUCTION21 - European Green Building Exchange** replica in 5 paesi europei (Francia, Germania, Italia, Lituania, Romania, Spagna) il successo della piattaforma francese che riunisce tematiche e casi studio proposti dai vari soggetti coinvolti in ambito di efficienza energetica in edilizia. Tali informazioni confluiranno a loro volta nel sito web europeo **BUILD UP**, che rappresenta uno degli strumenti per il raggiungimento degli obiettivi del pacchetto dell'Energia dell'UE e del Cambiamento Climatico attraverso l'abbattimento dei consumi energetici nell'edilizia. L'attivazione di una rete di scambi di competenze e di migliori pratiche favorisce il miglioramento dei prodotti realizzati dalle imprese e la concorrenza tra esse. **Questo porta trasparenza del mercato europeo ovvero la possibilità di comparare procedure, prezzi, eco-design e soluzioni ad alta efficienza energetica.**

Il progetto, se integrato nei programmi scolastici ed universitari, favorirà lo **sviluppo di soluzioni di progettazione sostenibile** ed allo stesso tempo consentirà ai fornitori di soddisfare la crescente domanda innovativa del mercato. Unendo i professionisti della domanda e dell'offerta in Europa, attraverso la costituzione di comunità online e di partnership tra istituzioni pubbliche e private e reti accademiche, si formerà rapidamente una "massa critica" interessata all'edilizia sostenibile. Questo aiuterà la trasformazione del mercato dell'edilizia in direzione della sostenibilità. I Partner del progetto contribuiranno a valutare i criteri di accettazione dei casi studio, moderare le reti locali di professionisti e le comunità online, in **collaborazione con i soggetti pubblici e privati**. La Piattaforma, da implementare e animare a livello nazionale in ciascuno dei paesi citati, sarà un web "semantico" che mira alla creazione di una rete che consenta la condivisione delle migliori e più avanzate pratiche e tecniche impiegate a livello europeo per l'edilizia sostenibile, e diventerà un punto di riferimento per gli attori del settore. Le piattaforme nazionali, inoltre, agiranno da catalizzatrici per i soggetti interessati, coinvolgendo in maniera proattiva professionisti, aziende, autorità, associazioni e investitori. In particolare la partnership con le autorità pubbliche contribuirà alla determinazione dei criteri di valutazione, alla promozione dei risultati e alla gestione della comunicazione tra le reti locali e le comunità online che si creeranno nei diversi Paesi.

Gli **obiettivi specifici del progetto** sono:

- Creare una **piattaforma europea** per lo scambio di informazioni operative e di analisi costo/prestazioni per nuove costruzioni e ristrutturazioni ad alta efficienza energetica, in modo tale da organizzare una fonte di dati consolidati e credibili
- Fornire ai professionisti informazioni e assistenza per le **prestazioni energetiche e ambientali** così da favorire il passaggio verso pratiche sostenibili
- Promuovere un sistema di concorrenza di mercato sulla base di **analisi costi/prestazioni e del ciclo di vita**
- Generare a livello europeo una **competizione** per l'emulazione e l'adozione di sistemi ad alta efficienza energetica e basse emissioni di CO2
- Creare una comunità di tecnici europei capace di portare **trasparenza sul mercato** attraverso lo studio e l'analisi di specifiche problematiche tecniche

WWW.CONSTRUCTION21.EU

Per maggiori informazioni:

Dr. Giulio GUARRACINO

Tel. +32 2 2861 228

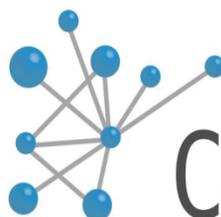
Ing. Carlotta BERTA

construction21@ance.it



Pictures taken by the magazine L'Industria delle Costruzioni

CONSTRUCTION21 è una piattaforma web che vede la creazione di un sistema di conoscenza diffusa trans-europeo capace di portare sul mercato la trasparenza necessaria per promuovere la sostenibilità e il risparmio energetico



Construction21.eu/italia

Iscriviti alla nostra community!



Prima piattaforma europea per informare e comunicare
sull'edilizia sostenibile



Promosso da

